



## 傳媒邀請

### 傳統與至善——中瑞剪藝對話

2026年3月5日

剪紙藝術憑藉其生動的敘事手法與精湛的技藝，歷來吸引著觀者目光。本次展覽首度將瑞士茵特拉根收藏家 Elsbeth and Niklaus Wyss 的剪紙藏品，與香港大學美術博物館館藏的中國剪紙、中國廣靈剪紙藝術博物館及平遙縣花園街傑藝苑剪紙服務中心的作品並置展陳。意在突顯這迷人藝術形式的多樣性及文化獨特性。中國剪紙於 2009 年被列入聯合國教科文組織「人類非物質文化遺產代表作名錄」。為彰顯這項工藝跨越雙文化的非凡價值，兩場展覽在 2026 年春季，分別於香港大學美術博物館及 Kunsthaus Interlaken(2026 年 2 月 22 日至 5 月 17 日) 平行展出。

瑞士剪紙是一門敘事的藝術。自十九世紀中葉，它便逐步取代了廣受歡迎的剪影，轉而以阿爾卑斯山區生活為創作核心。瑞士剪紙猶如凝縮的敘事微觀世界，透過其人物、形式和圖案組合，呈現出既鮮明又細膩的變化。作品多以黑紙剪成，構圖講究對稱，裝飾繁複瑰麗，細節密佈如織，引領觀者沉浸其中，細細尋味。本展將展出 Johann Jakob Hauswirth 及 Louis Saugy，這幾位藝術先鋒的代表作品；傳統剪紙藝術家 David Regez 及 Christian Schwyzgebel 的作品；以及 Ueli Hofer、Martha Kneusslin、Nelly Naef、Ernst Oppliger 及 Bruno Weber 等當代剪紙藝術家的創新構思。

與瑞士剪紙相異，中國剪紙講究設色，由於紅色象徵吉祥喜慶，其創作多以紅紙為材，且常以系列形式出現。這些剪紙收納於小巧的冊頁中，展現出豐富多元的題材——例如猛虎與孔雀的雄姿、京劇臉譜的韻味、寶塔樓閣的多面風貌、以及各地獨特的山水風光。另一顯著特徵在於其濃厚象徵意義與圖像語言，作品往往蘊含著更深層的寓意。例如松鶴組合常寄寓長壽，既祝福晚年健康長壽，也祈願婚姻長久美滿。此外，中國剪紙亦同樣兼具敘事功能，不僅能再現經典故事場景，亦常透過視覺敘事傳遞教化意義。

本展將首先概述瑞士與中國剪紙的歷史發展進程，繼而透過展品間的對話與主題形式的對照，展現兩地作品的多元面貌。我們誠摯邀請您前來探索並對照這些來自瑞士和中國的壯麗文化遺產。

如欲觀看更多展品的圖片及說明，請[按此](#)。





### 優先導覽及採訪（必須事先預約）

日期：2026年3月19日（星期四）

傳媒登記：下午4時45分開始

時間：下午5時正至5時45分

集合點：香港薄扶林般咸道90號 港大美術博物館徐展堂樓1樓

講者：港大美術博物館策展人 孔慧銳博士

語言：英語

如蒙撥冗出席，敬請於2026年3月12日（星期四）前電郵至 [musnews@hku.hk](mailto:musnews@hku.hk)

### 展覽詳情

展出日期：2026年3月20日（星期五）至2026年6月7日（星期日）

開放時間：

星期二至星期六，上午9時30分至下午6時

星期日，下午1時至6時

逢星期一、公眾及大學假期休息

地點：香港薄扶林般咸道90號 港大美術博物館徐展堂樓1樓

電話/電郵：（852）3917 5500（一般查詢）/ [museum@hku.hk](mailto:museum@hku.hk)

費用：免費入場，因應港大最新遊客分流措施，敬請由馮平山樓地面入場

詳情請參閱：<https://umag.hku.hk/tc/exhibition/tradition-perfection-paper-cuttings-from-china-switzerland/>

### 港大美術博物館·社交媒體連結：

Facebook：[http://bit.ly/umag\\_facebook](http://bit.ly/umag_facebook)

Instagram：[@umag\\_hku](https://www.instagram.com/umag_hku), #UMAG, #剪紙

YouTube：[http://bit.ly/umag\\_youtube](http://bit.ly/umag_youtube)

LinkedIn：[http://bit.ly/umag\\_linkedin](http://bit.ly/umag_linkedin)

小紅書：[香港大学美术博物馆 UMAG](https://www.xiaohongshu.com/discover/user/umag)

### 有關港大美術博物館

港大美術博物館原稱為馮平山博物館，創立於1953年，現址原為1932年正式成立的港大馮平山圖書館，以捐建人名義冠名。如欲了解更多港大美術博物館詳情，請[按此](#)。

### 傳媒查詢

電話：（852）3917 5504，電郵：[musnews@hku.hk](mailto:musnews@hku.hk)

~完~

